

# Ebios-fire

## Dekoratives Feuer mit Bio-Ethanol

### Montage- und Betriebsanleitung

**Hinweis:**

Gewährleistungsansprüche entfallen,  
soweit die Montage- und  
Bedienungsanleitung nicht beachtet wird.

-Technische Änderungen  
und Irrtümer vorbehalten-  
(Stand 08/2012)

SPARTHERM  
Feuerungstechnik GmbH  
Maschweg 38

D - 49324 Melle



## ***Vorwort / Qualitätsphilosophie***

Sie haben sich für einen Spartherm EBIOS-FIRE entschieden - herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.

In einer Welt des Überflusses und der Massenproduktion verbinden wir unseren Namen mit dem Credo unseres Inhabers Herrn Gerhard Manfred Rokossa:

„Hohe technische Qualität kombiniert mit zeitgerechtem Design und Dienst am Kunden zu dessen Zufriedenheit und Weiterempfehlung.“ Wir bieten Ihnen zusammen mit unseren Fachhandelspartnern erstklassige Produkte, die emotional berühren und Gefühle wie Geborgenheit und Behaglichkeit ansprechen. Damit dies auch gelingt, empfehlen wir Ihnen die Betriebsanleitung aufmerksam zu lesen, so dass Sie Ihr dekoratives Feuer schnell und umfassend kennen lernen.

Außer den Informationen zur Bedienung enthält diese Anleitung auch wichtige Pflege- und Betriebshinweise für Ihre Sicherheit sowie die Werterhaltung Ihres EBIOS-FIRE und gibt Ihnen wertvolle Tipps und Hilfen.

Sollten Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Allzeit ein schönes Feuer.  
Ihr Spartherm Team  
G.M. Rokossa

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
<b>Vorwort / Qualitätsphilosophie</b>	<b>3</b>
<b>Wichtiger Hinweis</b>	<b>6</b>
<b>1. Allgemeine Hinweise</b>	<b>7</b>
1.1. Lieferumfang	8
<b>2. Montageanleitung</b>	<b>9</b>
2.1. Technische Daten	10
2.2. Brennermatte CERAMAT FN	13
2.3. Grundsätzliche Anforderung an die Aufstellung	13
2.4. Aufstellort	14
2.5. Aufstellung / Montage	14
2.5.1. Montage / Aufstellung - Modelle Quadra und Elipse	15
2.6. Brandschutz	17
2.7. Verbrennungsluftversorgung	18
<b>3. Betriebsanleitung</b>	<b>18</b>
3.1. Allgemeine Hinweise zum Betrieb	18
3.2. Brandschutz	20
3.3. Brennstoff	21
3.4. Inbetriebnahme	21
3.4.1. Inbetriebnahme der Modelle Elipse, Quadra und Quadra-Elipse	23
3.5. Brennstoff nachfüllen	27
3.6. Sichere Außerbetriebnahme	29
<b>4. Reinigung und Pflege</b>	<b>30</b>
4.1. Reinigung Verkleidungsteile	30
<b>5. Wartung/ Fehlerbehebung</b>	<b>30</b>
5.1. Möbel und Glas (je nach Ausführung) verrußt stark, schnell und ungleichmäßig	31
5.2. Feuer lässt sich schwer entfachen	31
5.3. Geruchsbelästigung	31
5.4. Flammenbild verändert sich	31
5.5. Verschüttetes Ethanol entzündet sich	32
<b>6. Allgemeine Garantiebedingungen</b>	<b>32</b>
6.1. Generelle Informationen	32
6.2. Garantiezeit	32
6.3. Erwerbsnachweis	33
6.4. Garantierausschluss	33
6.5. Mängelbeseitigung - Instandsetzung	34

6.6. Ersatzteile	34
6.7. Haftung	34
6.8. Anmerkung	34
<b>7. Für Ihre Notizen</b>	<b>35</b>

## Wichtiger Hinweis

Gemäß dem Geräte- und Produktsicherheitsgesetz (GPSG) und unserer gesetzlichen Hinweispflicht weisen wir auf die Erwärmung dieses Produktes hin:

Die Bio Kamin Verbrennungswärme bei 0,5 l / h beträgt ca. 3.300 Watt

Der Heizwert von 96%igem Ethanol beträgt ca. 29.600 kJ / kg. Bei einem Brennstoffdurchsatz von 0,5 l / h (ca. 0,4 kg / h) beträgt die frei gewordene Wärme ca. 3.300 Watt.

Jedoch ist bei Betrieb der dekorativen Feuerstelle eine hohe Frischluftzufuhr notwendig, da ansonsten die erzeugte Kohlendioxidmenge die zulässige Konzentration in der Raumluft übersteigt.

Die zugeführte Frischluft ist im Regelfall kühler als die zu erwärmende Raumluft, was zu einem Energieverlust führt. Die effektive Heizleistung eines jeden Bio Kamins ist damit sehr klein, deshalb sind dekorative Feuerstellen mit einem Bio Brennstoff keine Wärmeerzeuger.

Es handelt sich um eine dekorative Feuerstelle, die nicht zum Heizen und nicht für den Dauerbetrieb bestimmt ist! Dennoch ist zu beachten, dass beim Verbrennungsvorgang als Nebenprodukt Wärme entsteht. Dieses kann zu einer erhöhten Erwärmung des Aufstellraumes führen. Lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und Maßnahmen zur Hinterlüftung sorgfältig durch.

**Beachten Sie bitte diese Bedienungsanleitung.**

## 1. Allgemeine Hinweise

---

**Kleinkinder, ältere oder gebrechliche Personen:** Wie bei allen offenen Flammen ist es sinnvoll, eine Schutzvorrichtung für diese Personengruppen anzubringen → **Verbrennungsgefahr!** ← Diese Personengruppen **nie** am brennenden oder gerade erloschenen EBIOS-FIRE unbeaufsichtigt lassen! Der EBIOS-FIRE darf nur beaufsichtigt betrieben werden!

Es sind die jeweiligen landesspezifischen und örtliche Richtlinien und Vorschriften, insbesondere die jeweilige Brandschutzvorschriften des Bundeslandes, ggf. die Brandschutzvorschriften der VKF bei Aufstellung und Betrieb Ihres EBIOS-FIRE zu beachten.

Alle EBIOS-FIRE sind nach DIN 4734 geprüft und entsprechen dem aktuellen Stand der Technik.

Sorgen Sie bei der Aufstellung für ausreichende Standsicherheit und wählen Sie den Standort so, dass während des Betriebs Bewegungen des Brenners durch Stöße oder ähnliches ausgeschlossen werden.

Alle Modelle dürfen nur mit geschlossener Gehäuseabdeckung betrieben werden.

Bitte beachten Sie, dass der Brennstoff **nicht im warmen oder brennenden Zustand** des Gerätes nachgefüllt werden darf. Die Befüllung darf NICHT über die Brennerinne, sondern NUR über die Füllöffnung erfolgen! (siehe Abb. 1) Wir empfehlen Ihnen den EBIOS-FIRE durch Leerbrennen des Tanks zu löschen. Außerhalb des Betriebes müssen sich die Abdeckbleche auf dem Brenner befinden.

Gestatten Sie das Nachfüllen nur Personen, die sich mit dem Gerät und den Sicherheitsbestimmungen vertraut gemacht haben und die Sie in die Bedienung eingewiesen haben.

**Das EBIOS-FIRE ist kein Heizgerät, sondern ein dekoratives Feuer.**

Bio-Ethanol ist ein **Gefahrstoff** und darf nach den Bestimmungen nur in vorgeschriebenen Mengen gelagert werden:

Lagerung im Keller: max. 20 Liter

Lagerung im Wohnraum: max. 5 Liter

## 1.1. Lieferumfang

---

Ebios-Fire mit folgenden Merkmalen:

- Stehendes oder hängendes Feuermöbel
- 1 Brenner aus rostfreiem Stahl
- 1-Brennermatte aus Ceramat FN
- Sicherheitsbehälter für jeden Brenner aus rostfreiem Stahl
- Abdeckblech (mit Eingriff für den Griffstab) aus rostfreiem Stahl
- Flasche zum Benetzen der Brennermatte
- Tankverschluss mit Dichtung
- Füllstandsauge
- Schlüssel zum Öffnen und Schließen des Tankverschlusses
- Griffstab zum Abheben bzw. Aufsetzen des Abdeckbleches
- Trichter zum Befüllen des Brenners
- Stabfeuerzeug
- Typenschild (auf der Vorderseite des Brenners)
- Ethanol 3l Kanister mit Auslaufventil für die Erstinbetriebnahme
- Lieferung vormontiert in einer transportfreundlichen Einweg-Kartonverpackung

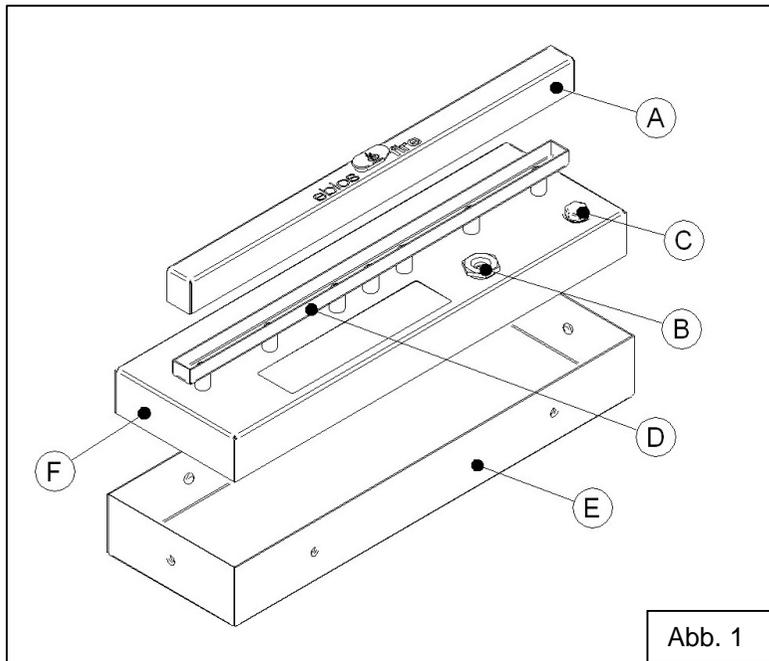


Abb. 1

Pos.	Benennung
A	Abdeckblech
B	Füllstandsauge
C	Füllöffnung
D	Brennerrinne
E	Sicherheitsbehälter
F	Tank

## 2. Montageanleitung

Das Gerät darf nicht kippen und muss waagrecht ausgerichtet sein. Befestigen Sie sowohl das Wandgerät als auch das Standgerät an der Wand bzw. auf dem Fußboden. Dieses dient Ihrer eigenen Sicherheit.

## 2.1. Technische Daten

		EBIOS-FIRE		
Brennstoffart:	Bio-Ethanol (Ethanolgehalt 96%)			
Füllmenge:	max. 2,6 l			
Brennstoffverbrauch:	0,5 l/h			
Brenndauer:	ca. 5 h*			
Temperatur im Tank:	< 65°C			
Gewicht der Brenner (leer) mit Abdeckblech:	5,3 kg			
Mindestraumvolumen je Brenner: **	84m <sup>3</sup>	167m <sup>3</sup>	418m <sup>3</sup>	
Luftaustausch bei Luftwechselrate: **	1	0,5	0,2	
Entsprechende Raumgröße bei Raumhöhe 2,5m **	34m <sup>2</sup>	67m <sup>2</sup>	167m <sup>2</sup>	

Als grobe Richtwerte werden folgende Luftwechselzahlen <sup>1)</sup> genannt:

Luftwechsel [1/h]	Bemerkung
0...0,5	Fenster, Türen geschlossen
0,3...1,5	Fenster gekippt, keine Rolläden
5...10	Fenster halb offen

1) Recknagel, Sprenger, Schrameck: Heizung+Klimatechnik

\*Bitte beachten Sie, dass die Leuchtkraft der Flamme soweit abnehmen kann, dass die Flamme nicht mehr deutlich sichtbar ist. Machen Sie Ihre Kinder und andere Personen im Haushalt darauf aufmerksam.

\*\* Diese Angaben beziehen sich ausschließlich auf den Verbrennungsluftbedarf des EBIOS-FIRE. Sollten sich weitere Luftverbraucher im Aufstellraum befinden, so sind diese separat zu berücksichtigen.

Abbildungen der Modelle im Überblick:

<b>Abbildung</b>			
<b>Modell</b>	<b>Elipse</b>	<b>Elipse Wand</b>	<b>Elipse mit Fuß</b>
<b>Platzierung</b>	Boden	Wand	Boden
<b>Anzahl Brenner</b>	1	1	1
<b>Breite mm</b>	960	960	960
<b>Tiefe mm</b>	235	290	235 (ohne Fuß)
<b>Höhe mm</b>	220	405	520 (mit Fuß)
<b>Gewicht kg</b>	19,5	24	28

<b>Abbildung</b>		
<b>Modell</b>	<b>Quadra</b>	<b>Quadra</b>
<b>Platzierung</b>	Boden	Wand
<b>Anzahl Brenner</b>	1	1
<b>Breite mm</b>	600	600
<b>Tiefe mm</b>	290	330
<b>Höhe mm</b>	220	400
<b>Gewicht kg</b>	19	25

<b>Abbildung</b>		
<b>Modell</b>	<b>Quadra-Elipse</b>	<b>Quadra-Elipse mit Fuß</b>
<b>Platzierung</b>	Wand	Boden
<b>Anzahl Brenner</b>	1	1
<b>Breite mm</b>	1090	1085
<b>Tiefe mm</b>	340	300 (ohne Fuß)
<b>Höhe mm</b>	400	520 (mit Fuß)
<b>Gewicht kg</b>	36	32

<b>Abbildung</b>		
<b>Modell</b>	<b>Elipse - Case</b>	<b>Elipse Z</b>
<b>Platzierung</b>	Boden	Boden
<b>Anzahl Brenner</b>	1	1
<b>Breite mm</b>	966	960
<b>Tiefe mm</b>	259	240
<b>Höhe mm</b>	431	405
<b>Gewicht kg</b>	41,5	44,5

## 2.2. Brennermatte CERAMAT FN

---

Die mitgelieferte Brennermatte aus CERAMAT FN (schwarz) sollte nur mit Handschuhen angefasst werden, da es sonst zu Hautirritationen kommen kann. Das Material ist leicht zu beschädigen. Aus diesem Grund sollten Sie die Matte nicht knicken, biegen oder ähnliches.

## 2.3. Grundsätzliche Anforderung an die Aufstellung

---

Bei Installation und Betrieb des EBIOS-FIRE sind alle notwendigen nationalen und europäischen Normen sowie örtliche Vorschriften (Brandschutzvorschriften, etc.) zu beachten und anzuwenden! Die folgenden relevanten Regelungen sind ohne Anspruch der Vollständigkeit aufgeführt.

BetrSichV	Betriebssicherheitsverordnung
Vbf	Verordnung über brennbare Flüssigkeiten
BsV	Brandschutzverordnung des jeweiligen Bundeslandes
LBO	Landesbauordnungen
GefStoffV	Gefahrstoffverordnung

Der EBIOS-FIRE darf nur in Räumen und an Stellen aufgestellt werden, bei denen nach Lage, baulichen Umständen und Nutzungsart keine Gefahren entstehen. Die Grundfläche des Aufstellraumes muss so gestaltet und groß sein, dass der EBIOS-FIRE ordnungsgemäß und bestimmungsgemäß betrieben werden kann.

Für den Transport Ihres EBIOS-FIRE dürfen nur zugelassene und **ausreichend tragfähige Transporthilfen** verwendet werden. Folgende Punkte sind unbedingt für einen sicheren und unproblematischen Transport zu beachten:

- Transporthilfen (falls erforderlich), speziell Sackkarren dürfen nur von der Rückseite aus den EBIOS-FIRE aufnehmen.
- Während des Transportes darf sich **kein Brennstoff** im Tank befinden.

**TRANSPORTSCHÄDEN** melden Sie bitte umgehend ihrem Lieferanten. Schützen Sie beim Aufbau und Transport die Verkleidung und die Sichtteile des Kaminmöbels vor Verschmutzung und Beschädigungen.

## 2.4. Aufstellort

---

Bitte beachten Sie bei Aufstellung / Installation des Ebios-Fire, dass das Gerät nicht in unmittelbarer Einstrahlung von großen Wärmequellen (Heizkörper, Kaminöfen etc.) oder in Aufstellräumen mit hoher Temperaturbelastung (z.B. Sauna) aufgestellt wird.

Eine Fremderwärmung der Ehtanolfuerstätte während des Nichtbetriebs kann dazu führen, dass im Tank befindlicher Brennstoff über die Brennerinne ausgetrieben wird und sich in der Sicherheitswanne sammelt.

In diesem Fall ist vor dem Zünden des Ebios-Fire der Brenner zu entnehmen und die Sicherheitswanne zu leeren.

**Ihr EBIOS-FIRE darf nicht aufgestellt werden:**

1. In Treppenträumen, außer in Wohngebäuden mit nicht mehr als zwei Wohnungen.
2. In allgemein zugänglichen Fluren.
3. In Garagen
4. In Räumen, in denen leicht entzündliche oder explosive Stoffe oder Gemische in solchen Mengen verarbeitet, gelagert oder hergestellt werden, dass durch eine Entzündung oder Explosion, Gefahren entstehen.
5. In ungenügend belüfteten Räumen.
6. In Öffentlich zugänglichen Bereichen ohne Aufsicht
7. In Bereichen, die nicht gegen Querlüftung geschützt sind.
8. Auf Tischen, Möbelstücken, Wandborden etc.
- 9.

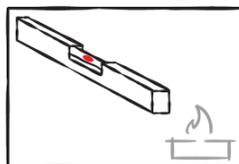
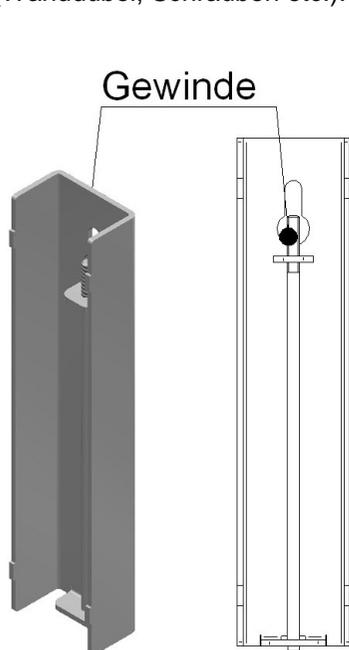
## 2.5. Aufstellung / Montage

---

Das EBIOS-FIRE-Möbel, ob Standmöbel oder Wandmöbel, muss **waagrecht ausgerichtet** und **gegen Kippen gesichert** werden. Wandgerät an der Wand befestigen, Standgerät an Wand oder auf dem Boden befestigen. Beachten Sie dabei die Sicherheitsabstände (Abb. 5 Strahlungsbereich). Hinterlüftungen dürfen nicht geschlossen werden. Platzieren Sie den Brenner mit Sicherheitsbehälter und Abdeckblech in die dafür vorgesehenen Aufnahmen im Möbel.

Die Standmöbel dürfen nur auf Fußböden mit ausreichender Tragfähigkeit aufgestellt werden. Bei unzureichender Tragfähigkeit müssen geeignete Maßnahmen (z. B. Platte zur Lastverteilung) getroffen werden, um diese zu erreichen.

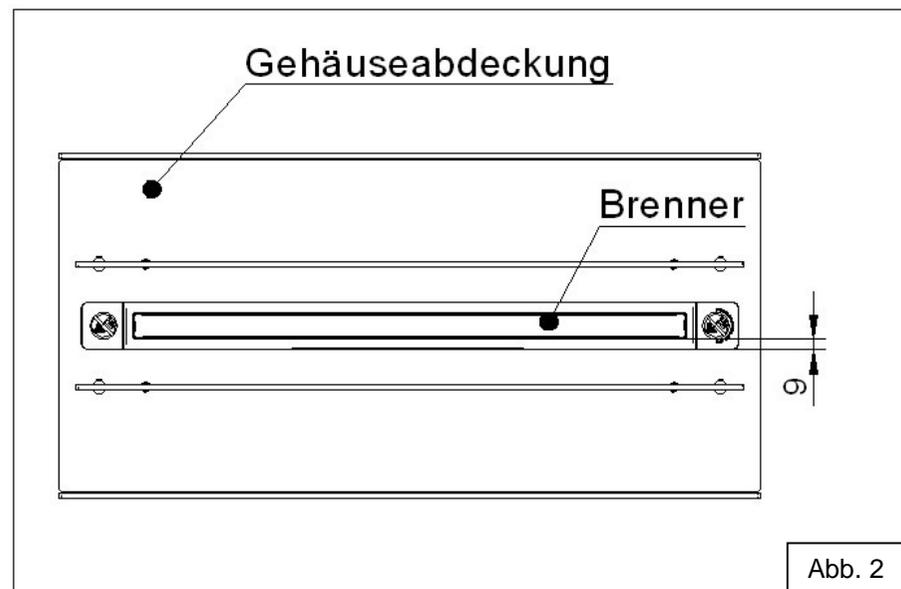
Bitte verwenden Sie bei der Wandmontage geeignetes Befestigungsmaterial (Wanddübel, Schrauben etc.).



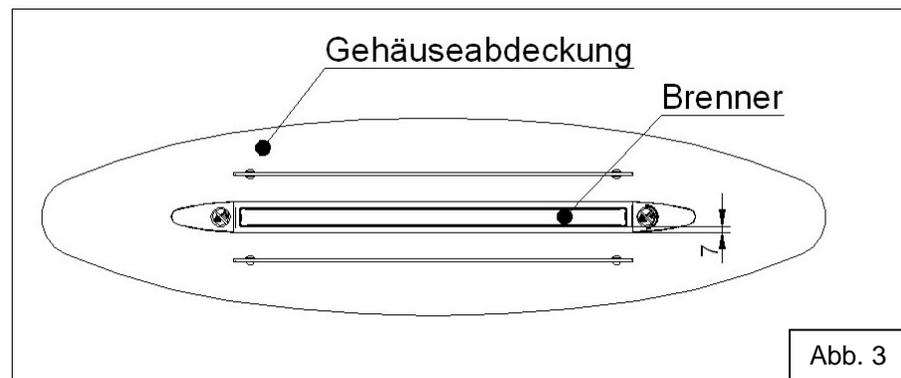
Nach dem Einhängen des Wandgerätes an der Wand ist das Gerät mittels der Drehsicherung gegen unbeabsichtigtes Hochschieben/Abhängen zu sichern.

### 2.5.1. Montage / Aufstellung - Modelle Quadra und Elipse

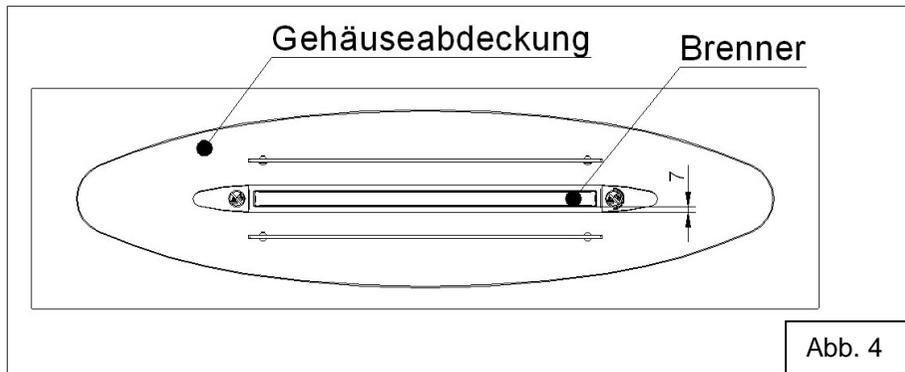
Schließen Sie die Gehäuseabdeckung des Möbels. Bitte beachten Sie die korrekte Platzierung, sodass sich zwischen Gehäuseabdeckung und Flammenbereich ein gleichmäßiger (siehe je nach Modell Abb.2 oder Abb. 3) Luftspalt befindet, damit eine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet wird. Andernfalls kann es zu Verruungen der Gehäuseabdeckung und einem ungleichmäßigen Flammenbild kommen.



(Ansicht kann von Ihrem Modell abweichen)  
Luftspalt ca. 9 mm (ohne Abdeckblech)



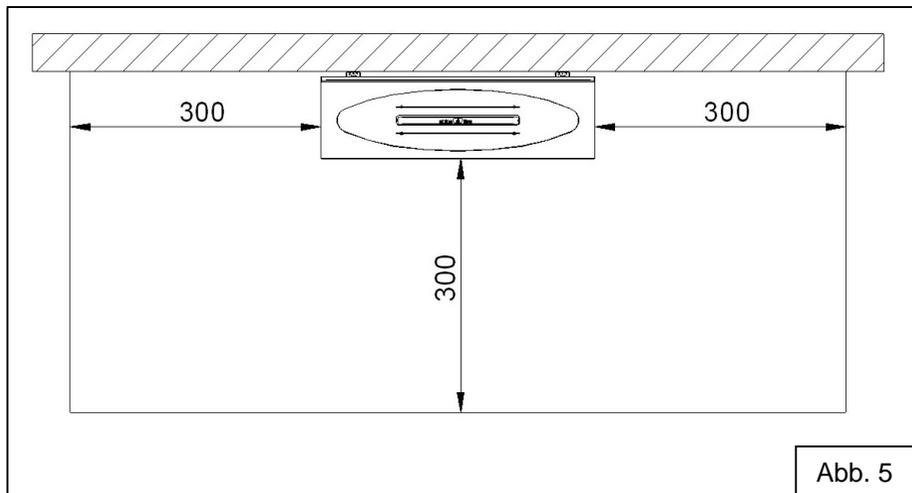
(Ansicht kann von Ihrem Modell abweichen)  
Luftspalt ca. 7 mm (ohne Abdeckblech)



(Ansicht kann von Ihrem Modell abweichen)  
Luftspalt ca. 7 mm (ohne Abdeckblech)

## 2.6. Brandschutz

Zu seitlichen brennbaren Bauteilen, Möbeln, Dekorationen oder Vorhängen ist ein **Mindestabstand von 300 mm (siehe Abb. 5)** einzuhalten, um ausreichend Wärmeschutz zu gewährleisten! Oberhalb des EBIOS-FIRE-Möbels, bis zur Zimmerdecke (**Deckenabstand > 1000 mm**), dürfen sich **keine Gegenstände** befinden!



## 2.7. Verbrennungsluftversorgung

Ihr EBIOS-FIRE entnimmt die Verbrennungsluft dem Aufstellungsraum (raumluftabhängig). Es ist sicherzustellen, dass der Aufstellungsraum ausreichend mit Frischluft versorgt wird. Bei abgedichteten Fenstern und Türen (z.B. in Verbindung mit Energiesparmaßnahmen) kann es sein, dass die Frischluftzufuhr nicht ausreichend gewährleistet wird. Dies kann Ihr Wohlbefinden und unter Umständen Ihre Sicherheit beeinträchtigen, oder auch das Brandverhalten beeinträchtigen. **Öffnen Sie zur ausreichenden Frischluftversorgung ein Fenster.**

## 3. Betriebsanleitung

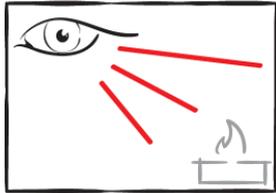
Lesen Sie diese Montage- und Betriebsanleitung vor der Montage bzw. Inbetriebnahme Ihres EBIOS-FIRE sorgfältig durch. **Es sind alle Gegenstände aus dem EBIOS-FIRE-Möbel zu entfernen** (außer der Brennereinheit).

Bitte beachten Sie die Brandschutzvorschriften und Gefahrgutvorschriften!

### 3.1. Allgemeine Hinweise zum Betrieb

- **Kleinkinder, ältere oder gebrechliche Personen:** Wie bei allen offenen Flammen ist es sinnvoll, eine Schutzvorrichtung (im Fachhandel als Zubehör erhältlich) für diese Personengruppen anzubringen → **Verbrennungsgefahr!** ← Diese Personengruppen nie am brennenden oder gerade erloschenen EBIOS-FIRE unbeaufsichtigt lassen! Bitte machen Sie diese Personengruppen auf diese Gefahrenquelle aufmerksam.
- Es dürfen **keine brennbaren** Gegenstände auf den freien Oberflächen des EBIOS-FIRE abgestellt oder abgelegt werden. Legen Sie **keine** Wäschestücke zum Trocknen auf die EBIOS-FIRE-Möbel. Ständer zum Trocknen von Kleidungsstücken sind nur **außerhalb** des Strahlungsbereichs aufzustellen (Abb.5)! → **Brandgefahr!**
- Durch den Brennvorgang wird Wärmeenergie frei, die zu einer Erwärmung des Brenners, der Gehäuse-Oberflächen, der Glasscheiben (je nach Ausführung) sowie der Schutzgläser führt. Ein Berühren **ohne** einen entsprechenden Schutz (z.B. **Hitzeschutzhandschuh**) ist zu unterlassen. → **Verbrennungsgefahr!**

- Lassen Sie das Feuer während des Brennvorganges **nie** unbeaufsichtigt!



- Bei allen Modellen (**Elipse, Quadra und Quadra Elipse**) ist darauf zu achten, dass die Gehäuseabdeckungen geschlossen sind und die Schutzscheiben aufgesteckt sind.
- Während des Betriebs wird empfohlen ein **Fenster zu öffnen**.
- Der Betrieb von mehreren dekorativen Ethanolfeuerstellen ist nur zulässig, wenn der Brennstoffdurchsatz aller Geräte den Wert 0,5 l/h nicht überschreitet und zusätzlich für eine ausreichende Belüftung gesorgt wird. Bitte beachten Sie in diesem Zusammenhang die Tabelle auf Seite 8 unter Punkt 2.1. Technische Daten.
- Der Brenner darf **ausschließlich** mit der Brennermatte und diesen Dochten betrieben werden. Eine **Veränderung** der Dochtanzahl, des Dochtmaterials oder der Brennermatte ist **nicht statthaft**.
- Jegliche Veränderungen an den Ebios-Fire-Möbeln sind **nicht statthaft**.
- Es handelt sich um eine dekorative Feuerstelle im privaten Haushaltbereich, die **nicht zum Heizen und nicht für den Dauerbetrieb bestimmt** ist! Dennoch ist zu beachten, dass beim Verbrennungsvorgang als Nebenprodukt Wärme (ca. 3 kW) entsteht. Dieses kann u. U. zur Erwärmung des Aufstellraumes führen.
- Wenn der Brenner nicht genutzt wird, sollte sich grundsätzlich **kein Brennstoff** in dem Tank befinden und das Abdeckblech muss auf dem Brenner liegen.
- Die Brenner sind dazu bestimmt, bis zum Brennstoffende gebrannt zu werden. Wenn Sie das Flammenbild nur für eine kurze Zeitspanne genießen möchten, füllen Sie bitte dementsprechend weniger Brennstoff ein. Im Falle einer vorzeitigen Außerbetriebnahme verschließen Sie den Brenner mittels des Abdeckbleches, unter Zuhilfenahme des Griffstabs. **Lassen Sie nach dem Ablöschen den Brenner mindestens 1 Stunde ruhen!**

- Der Brenner darf **NICHT im warmen oder brennenden Zustand und NICHT über die Brennerinne** befüllt werden! → **LEBENSGEFAHR!**



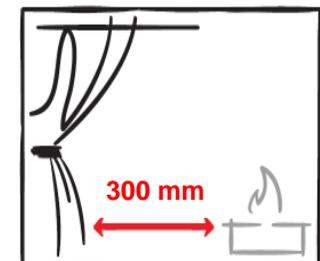
- Der Umgang mit Brennstoff in der Nähe des heißen oder noch brennenden Gerätes birgt **erhebliche Risiken** und ist **unbedingt zu unterlassen!**
- Befüllen Sie den Brenner nur über die Füllöffnung, **niemals** über die Brennerinne! (siehe Abb. 1)
- Sollten Sie versehentlich Ethanol verschütten entfernen Sie dieses bitte umgehend und vor dem Zünden des Brenners!
- Bitte beachten Sie, dass die Leuchtkraft der Flamme soweit abnehmen kann, dass die **Flamme nicht mehr deutlich sichtbar** ist. Machen Sie Kinder und andere Personen im Haushalt darauf aufmerksam.
- Mindestwartezeit zwischen Erlöschen und Wiederbefüllen des Brenners = **1 Stunde!**
- **Rauchen Sie nicht** beim Umgang mit dem Brennstoff und EBIOS-FIRE.

**Bei Nichtbeachtung dieser Grundregeln kann es zu unkontrollierter Zündung bis hin zur Explosion kommen!**

### 3.2. Brandschutz

**Bitte beachten:** Im Strahlungsbereich siehe **Abb. 5** (im Bereich der Flammen bzw. Möbel) dürfen im Abstand von **1000 mm** nach oben und **300 mm** zu den Seiten **keine brennbaren Bauteile** und Möbel nur mit beidseitig belüftetem Strahlschutz vorhanden sein.

Im **Strahlungsbereich** dürfen **keine brennbaren Gegenstände (Dekorationen, Kleidungsstücke, etc.)** abgestellt werden. Zu **seitlichen brennbaren Bauteilen, Möbeln, Dekorationen oder Vorhängen** ist ein **Mindestabstand von 300 mm** einzuhalten, um ausreichend Wärmeschutz zu gewährleisten! **Oberhalb der Feuerstätte bis zur Zimmerdecke**



(Deckenabstand > 1000mm) dürfen sich keine Gegenstände befinden!

### 3.3. Brennstoff

Als Brennstoff wird „Bio-Ethanol“ (chemische Formel  $C_2H_6O$ ) mit einem Ethanolgehalt von 96 % genutzt, diesen können Sie bei Ihrem Fachhändler beziehen. Es handelt sich dabei um einen **Gefahrstoff** nach ADR: Klasse 3 PG II, UN 1170.



Leicht entzündlich

Verwenden Sie **auf keinen Fall andere Brennstoffe**, wie Benzin, Spiritus o.ä. brennende Flüssigkeiten und mischen Sie den Brennstoff nicht untereinander oder mit anderen Stoffen. Die Brenner dürfen ausschließlich mit dem vorgeschriebenen Brennstoff betrieben werden, andernfalls erlischt die Garantie und Sie erhalten eventuell ein unsicheres Betriebsverhalten.

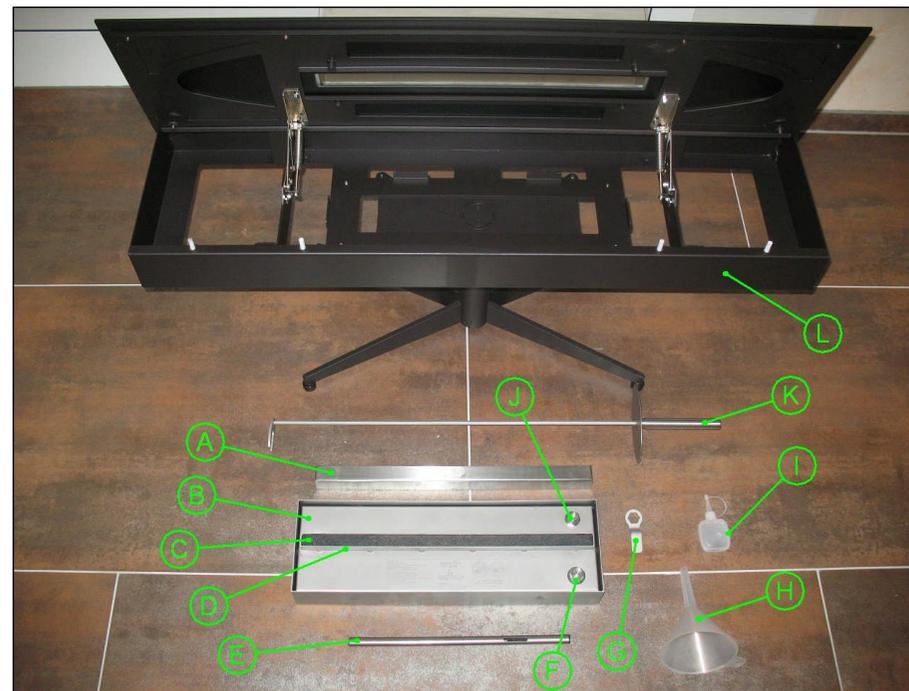
Ethanol ist eine **leicht entzündliche Flüssigkeit**, die fest verschlossen, lichtgeschützt und fern von Feuerquellen gelagert werden muss. Es ist erlaubt, max. 5 Liter im Wohnraum und max. 20 Liter im Keller zu lagern. Bewahren Sie das Bio-Ethanol außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Füllen Sie zur Sicherheit die Brenner erst kurz vor der Benutzung auf, damit diese nicht unbeabsichtigt und von unbefugten Personen entzündet werden können bzw. sich der Brennstoff verflüchtigt.

**Bitte beachten Sie, dass Ethanol ausschließlich für die Verbrennung genutzt wird und für den Verzehr nicht geeignet ist. Achten Sie auf Ihre Kinder! Bei Verschlucken bitte sofort einen Arzt aufsuchen und das Brennstoffetikett vorzeigen.**

### 3.4. Inbetriebnahme

Die EBIOS-FIRE-Möbel werden mit leeren Brennern geliefert, damit während des Transportes Ethanol nicht auslaufen oder verdunsten kann.

Stellen Sie sicher (insbesondere vor jeder Inbetriebnahme), dass sich kein Brennstoff im Sicherheitsbehälter befindet.



(Foto ebios-fire Quadra-Elipse mit Fuß)

Pos.	Benennung
A	Abdeckblech
B	Tank
C	Brennermatte
D	Brennerinnen
E	Stabfeuerzeug
F	Füllöffnung
G	Schlüssel (Tankverschluss)
H	Trichter
I	Flasche zum Benetzen des Brenners
J	Füllstandsauge
K	Griffstab
L	Gehäuse

### 3.4.1. Inbetriebnahme der Modelle *Elipse, Quadra und Quadra-Elipse*

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Sorgen Sie für eine **ausreichende Luftzufuhr**. (siehe 2.7)
2. **Vergewissern Sie sich, dass der Brenner erloschen, vollständig ausgekühlt ist (Mindestwartezeit nach Erlöschen = 1 Stunde).**
3. Zur Betankung verbleibt der Brenner im Gehäuse. Nehmen Sie hierzu die Schutzscheiben ab und öffnen Sie anschließend den Gehäusedeckel



4. **Kontrollieren Sie den Tankinhalt.**
5. Überzeugen Sie sich, dass das **Abdeckblech auf dem Brenner liegt** und die Brennermatte abdeckt.
6. Öffnen Sie mit Hilfe des Schlüssels die Füllschraube.



7. Führen Sie den Trichter in die Füllöffnung und füllen Sie **maximal 2,6 Liter** Bio-Ethanol ein

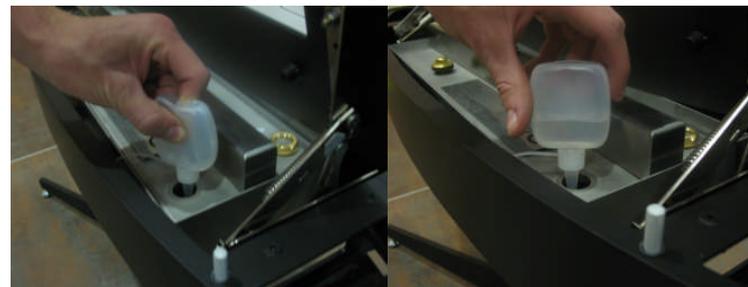


8. Das Füllstandsauge zeigt den maximal zulässigen Füllstand an.



Der maximale Füllstand ist erreicht, wenn Bio-Ethanol durch die Schlitze (siehe Pfeil) in die Reflektorwölbung läuft.

9. Nehmen Sie die Flasche zum Benetzen des Brenners zur Hand. Führen Sie die Flasche mit der Öffnung in die Tanköffnung ein, so dass sie in den Brennstoff hinein ragt. Drücken Sie die Flasche zusammen, sodass die Luft daraus entweicht und beim Loslassen Brennstoff angesaugt wird. Warten Sie so lang, bis die Flasche wieder ihre Ausgangsform angenommen hat.



10. Verschließen Sie die Füllschraube fest, unter Zuhilfenahme des Schlüssels.



11. Schließen Sie die Gehäuseabdeckung des Feuermöbels, achten Sie darauf, dass die Abdeckung nicht in den Flammenbereich ragt, sondern einen gleichmäßigen Abstand zur Brennerinne hält (siehe je nach Modell Abb.3 oder Abb. 4). Stecken Sie anschließend die Schutzscheiben auf.



12. Führen Sie den Griffstab zum Eingriff des Abdeckbleches und heben Sie dieses ab.



13. Benetzen Sie mit der eben gefüllten Flasche die Brennermatte mit Brennstoff.



14. Stellen Sie die Flasche beiseite.  
15. Warten Sie mit dem Anzünden ca. 2 Minuten, damit sich die Dochte mit dem Ethanol vollsaugen können.  
16. Entzünden Sie das Feuer an der Brennermatte und treten Sie von den Flammen zurück. Es kann ein paar Minuten dauern, bis sich ein gleichmäßiges Flammenbild bildet.



Sollten Sie dennoch einmal zu viel Brennstoff einfüllen, sodass es zu einem Überlaufen des Brenners kommt, wird das Ethanol in dem Sicherheitsbehälter gesammelt. **Leeren Sie diesen umgehend und vor dem Anzünden des Brenners. Reinigen Sie die Oberfläche des Brenners**, bis diese Trocken und vollständig von Ethanol befreit ist.

### 3.5. Brennstoff nachfüllen

- Der Brenner darf **NICHT** im warmen oder brennenden Zustand und **NICHT** über die Brennerrinne befüllt werden! → **LEBENSGEFAHR!**



- Mindestwartezeit zwischen Erlöschen und Wiederbefüllen des Brenners = **1 Stunde!**

Bitte belassen Sie auch so lange die ggf. noch heißen Schutzscheiben auf dem Gerät! . → **Verbrennungsgefahr!**

- Die Brenner sind dazu bestimmt, bis zum Brennstoffende gebrannt zu werden. Wenn Sie das Flammenbild nur für eine kurze Zeitspanne genießen möchten, füllen Sie bitte dementsprechend weniger Brennstoff ein. Im Falle einer vorzeitigen Außerbetriebnahme verschließen Sie den Brenner mittels des Abdeckbleches, unter Zuhilfenahme des Griffstabs.

Zum Nachfüllen gehen Sie wie folgt vor:

- Sorgen Sie für eine **ausreichende Luftzufuhr**. (siehe 2.7)
- Vergewissern Sie sich, dass der Brenner erloschen, vollständig ausgekühlt ist (Mindestwartezeit nach Erlöschen = 1 Stunde).**
- Zur Betankung verbleibt der Brenner im Gehäuse. Nehmen Sie hierzu die Schutzscheiben ab und öffnen Sie anschließend den Gehäusedeckel



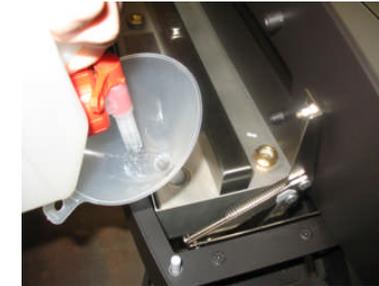
- Kontrollieren Sie den Tankinhalt.**

- Überzeugen Sie sich, dass das **Abdeckblech auf dem Brenner liegt** und die Brennermatte abdeckt.

- Öffnen Sie mit Hilfe des Schlüssels die Füllschraube.



- Führen Sie den Trichter in die Füllöffnung und füllen Sie **maximal 2,6 Liter** Bio-Ethanol ein



- Das Füllstandsauge zeigt den maximal zulässigen Füllstand an.



Der maximale Füllstand ist erreicht, wenn Bio-Ethanol durch die Schlitz(e) (siehe Pfeil) in die Reflektorwölbung läuft.

Sollten Sie dennoch einmal zu viel Brennstoff einfüllen, sodass es zu einem Überlaufen des Brenners kommt, wird das Ethanol in dem Sicherheitsbehälter gesammelt. **Leeren Sie diesen umgehend und vor dem Anzünden des Brenners. Reinigen Sie die Oberfläche des Brenners**, bis diese Trocken und vollständig von Ethanol befreit ist.

**Zum Anzünden des Brenners befolgen Sie die unter Punkt 3.4.1 beschriebenen Schritte 9-16!**

---

### 3.6. Sichere Außerbetriebnahme

Im Falle einer vorzeitigen Außerbetriebnahme verschließen Sie den Brenner mittels des Abdeckbleches unter Zuhilfenahme des Griffstabs.

Führen Sie hierzu den Griffstab zum Eingriff des Abdeckbleches und decken dieses anschließend über die Brennerrinne.



---

## 4. Reinigung und Pflege

Das EBIOS-FIRE -Möbel darf nur im **kalten** Zustand gereinigt werden.

---

### 4.1. Reinigung Verkleidungsteile

- **Warten Sie mit der Reinigung, bis sich das Gerät abgekühlt hat (mindestens 1 Stunde)!**
- **Metalldekor Oberflächen** und die Verkleidungsteile können mit einem feuchten Tuch (keine Microfaser verwenden!) gereinigt werden.
- **Glas Oberflächen** können mit handelsüblichen Glasreinigern und einem weichen Tuch (keine Microfaser verwenden!) gesäubert werden.
- **Edelstahl Oberflächen** können mit handelsüblichem Edelstahlreiniger gereinigt werden. Diese nur in Schleifrichtung anwenden!

Entfernen Sie **regelmäßig** Staub auf und unter dem EBIOS-FIRE-Möbel, denn die Staubpartikel können verbrennen bzw. verkohlen. Dies kann zu Verschmutzungen des Aufstellraumes und dessen Einrichtungsgegenständen führen.

---

## 5. Wartung/ Fehlerbehebung

- Die Dochte und Brennermatte sind in regelmäßigen Abständen mittels Sichtkontrolle zu überprüfen. Das Material ist leicht zu beschädigen. Aus diesem Grund sollten Sie die Brennermatte nicht knicken, biegen oder ähnliches. Eine Veränderung der Brennermatte oder der Dochte ist **nicht statthaft**.
- Die Brennermatte ist nach etwa 380 Betriebsstunden (entspricht einem Brennstoffdurchsatz von ca. 190 l Bio-Ethanol) auszutauschen. Bitte wenden Sie sich hierzu an Ihren Fachhändler.
- Verwenden Sie ausschließlich unsere Original-Ersatzteile.
- Die Dichtung des Tankverschlusses ist gelegentlich auf Risse oder Sprödigkeit zu untersuchen und sollte gegebenenfalls ersetzt werden.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

## **5.1. Möbel und Glas (je nach Ausführung) verrußt stark, schnell und ungleichmäßig**

---

Wenn dies nicht von Anfang an aufgetreten ist, überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

- Korrekter Brennstoff verwendet? (siehe 3.3)
- Verkleidung/Abdeckung korrekt platziert? (siehe 2.5)

## **5.2. Feuer lässt sich schwer entfachen**

---

Wenn dies nicht von Anfang an aufgetreten ist, überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

- Befindet sich Brennstoff im Brenner? (siehe 3.5)
- Haben Sie die Zündmatten benetzt? (siehe 3.4)
- Korrekter Brennstoff verwendet? (siehe 3.3)

## **5.3. Geruchsbelästigung**

---

- Brennstoff im außer Betrieb befindlichen Brenner? (siehe 3.1)
- Abdeckblech aufgelegt? (siehe 3.1)
- Brennstoff beim Befüllen verschüttet? (siehe 3.5)

## **5.4. Flammenbild verändert sich**

---

- Ist die Brennermatte beschädigt? (siehe 5)
- Korrekter Brennstoff verwendet? (siehe 3.3)
- Wurden alle Sicherheitsabstände eingehalten? (3.2)
- Ist der Aufstellraum genügend belüftet? (2.7)
- Ist der Aufstellort gegen Querlüftung geschützt? (2.4)

Wird eine erkennbare Veränderung des Flammenbildes festgestellt, insbesondere ein Anwachsen des Flammenbildes über die Schutzscheiben hinaus, ist der Betrieb des Gerätes einzustellen (siehe 3.6) und der Fachhändler zu informieren!

## **5.5. Verschüttetes Ethanol entzündet sich**

---

Sollte verschüttetes Ethanol in Brand geraten, versuchen Sie die Flammen umgehend zu löschen. Hierzu eignen sich beispielsweise Schaum-Feuerlöscher mit alkoholbeständigem Schaum oder geeignete Löschdecken. Grundsätzlich empfehlen wir, diese Löschmittel vorzuhalten.

Sollte ein schnelles Ablöschen nicht mehr möglich sein, so ist sofort die Feuerwehr unter der Notrufnummer 112 zu verständigen und deren Anweisungen Folge zu leisten!

## **6. Allgemeine Garantiebedingungen**

---

### **6.1. Generelle Informationen**

---

Dieses Produkt ist ein nach dem Stand der Technik gefertigtes Qualitätserzeugnis. Die verwendeten Materialien wurden sorgfältig ausgewählt und stehen, wie unser gesamter Produktionsprozess, unter ständiger Kontrolle.

### **6.2. Garantiezeit**

---

**Wir übernehmen für unsere EBIOS-FIRE eine Garantie von 5 Jahren.**

Dieser Zeitraum gilt ab Auslieferungsdatum an den ersten Kunden und für folgende Bereiche:

- Fehlerfreie Funktion nach den Vorgaben der entsprechenden Bedienungsanleitung
- Fachgerechte Montage aller Teile unseres Lieferumfangs
- Einwandfreie Werkstoffbeschaffenheit
- Gebiet der Bundesrepublik Deutschland (kann aber vertraglich erweitert werden)

Auf Verschleißteile im Flammenbereich, wie Dochte, Brennermatten und Glasscheiben, sowie Bedienungselemente, wie Griffe, und Oberflächen gewähren wir 6 Monate Garantie.

### 6.3. Erwerbsnachweis

---

Der Zeitpunkt des Erwerbes ist mit Rechnung oder Kaufbeleg und dem Garantiezertifikat zu belegen. Ohne diesen Nachweis sind wir zu keiner Garantieleistung verpflichtet.

### 6.4. Garantiausschluss

---

Die Garantie tritt während der Garantiezeit **nicht** in Kraft bei:

- **Verschleiß:** Docht / Brennermatte aufgrund thermischer Belastung.
- **Oberflächen:** Verfärbungen bzw. optisch Veränderungen auf den Oberflächen des Feuermöbels und/oder des Brenners, die auf thermische Belastung oder Überlastung zurückzuführen sind.
- **Glasscheiben:** Verschmutzungen durch Ruß oder eingebrannte Rückstände von verbrannten Materialien, sowie farbliche oder andere optische Veränderungen aufgrund der thermischen Belastung.
- **Verzunderungen:** Bei Ablagerungen an der Brennerinne bzw. auf der Brennermatte.
- Benutzung von ungeeignetem oder nicht genanntem Brennstoff
- falschem Transport und/oder falscher Lagerung
- zerbrechlichen Teile wie Glas und Keramik
- unsachgemäßer Handhabung und/oder Gebrauch
- fehlender Wartung
- fehlerhaftem Auf-/ Einbau des Gerätes
- Nichtbeachtung der Aufbau- und Betriebsanleitung
- technischen Abänderungen an unserem Gerät durch firmenfremde Personen

### 6.5. Mängelbeseitigung - Instandsetzung

---

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenfrei alle Mängel, die nachweislich auf Materialfehlern oder Herstellungsfehlern beruhen, wenn die Meldung an den Fachbetrieb möglichst zeitnah weitergegeben wurde und der Fachbetrieb eine schriftliche Beurteilung des Schadens-/Instandhaltungsfalls eingereicht hat. Ein weitergehender Schadensersatz ist ausgeschlossen. Innerhalb des ersten Jahres nach der Auslieferung beheben wir die anerkannten Fälle ohne Berechnung der anfallenden Nebenkosten (Hotel, Auslöse, km-Pauschale usw.). Für einen Kundendiensttermin, bei dem es um den Ersatz von Verschleißteilen geht, berechnen wir nach dem Ablauf der 6-Monatsfrist alle uns entstandenen Nebenkosten an den entsprechenden Auftraggeber. Dies gilt auch für Kundendiensttermine, deren Notwendigkeit nicht von uns, sondern von anderen zu vertreten ist. Durch die Instandsetzung der Geräte oder Austausch verschiedener Komponenten verlängert sich die Garantiezeit nicht, noch beginnt diese von neuem. Für die ersetzten Teile gilt die vom Gesetzgeber festgeschriebene Gewährleistungsfrist.

### 6.6. Ersatzteile

---

Bekommen Sie bei Ihrem Fachhändler. Bitte verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile, die direkt von dem Gerätehersteller geliefert werden! Durch die Benutzung anderer Materialien erlöschen die Betriebserlaubnis sowie sämtliche Gewährleistungs- und Garantieansprüche.

### 6.7. Haftung

---

Schäden, die über die von uns gelieferten Geräte hinausgehen, werden nicht anerkannt, wenn diese nicht vom Gesetzgeber so gefordert oder geurteilt wurden.

### 6.8. Anmerkung

---

Auch außerhalb unserer Garantiebedingungen steht Ihnen Ihr Fachhändler gerne mit Rat und Tat zur Verfügung.

## **7. Für Ihre Notizen**

---

**ACHTUNG: Sorgfältig aufbewahren!**

Bitte bewahren Sie die Anleitung mit einem gültigen und deutlich datierten Kaufbeleg auf und halten die Unterlagen bei etwaigen Servicearbeiten für unsere Monteure bereit.